

### **Paano pinapanatili ni St. Francis na ligtas ang iyong anak:**

- Lahat ng kawani ay sinanay sa Mga Pama-maraan sa Proteksyon ng Bata.
- Lahat ng kawani at mga boluntaryo ay sinusuri.
- May Safeguarding Team na nakakatugon sa bawat termino.
- Regular na ipinapaalam sa mga bata kung ano ang gagawin kung sila ay nag-aalala o nag-aalala.
- Ang mga aralin sa Personal Development ay tumutulong sa mga bata na matutunan kung paano panatiliing ligtas ang kanilang sarili.
- Ang mga organisasyon tulad ng PSNI at NSPCC ay naghahatid ng mga programa sa personal na kaligtasan sa ating mga mag-aaral.
- Ang mga bisita sa paaralan ay dapat magsuot ng mga badge ng bisita at mag-sign in at out.
- Ang mga panlabas na pinto ay naka-lock sa buong araw at pinangangasiwaan sa umaga at sa oras ng bahay.
- Lahat ng iniulat na paratang ng pambully ay masusing iniimbestigahan gamit ang mga alituntunin ng NIABF.

### **Ang kahulugan ng aming Paaralan ng bullying ay:**

Ang pambu-bully ay kapag paulit-ulit mong sinasabi o ginawa ang isang bagay na masakit para matakot, malungkot, malungkot, o hindi komportable ang isa pang bata, at alam mong mali ito.

**Mga Kapaki-pakinabang na Contact**  
Palaging kausapin si **Miss O'Dowd** o ang Itinalagang Guro para sa Proteksyon ng Bata **Miss Rice** kung mayroon kang anumang mga alalahanin tungkol sa pag-iingat o proteksyon ng bata.

### **Ang mga sumusunod na miyembro ng Safeguarding team ay maaari ding makipag-ugnayan:**

Miss MT Rice Vice-Principal  
Mr M Lavery Primary 6 at 7  
Mrs C Devine Primary 4 at 5  
Mrs M Bird Primary 1, 2 at 3  
Mrs C Grew Nursery  
Ginang C O'Hagan Bunscoil N. Proinsias  
Mr R Murray Tagapangulo ng mga Gobernador  
Mrs M Heaney Itinalagang Gobernador para sa Proteksyon ng Bata

**St. Francis' PS &  
Bunscoil Naomh Proinsias  
Francis' St.  
Lurgan  
BT66 6DL**

**Numero ng telepono. 028 38323163**

**Sa anumang oras ang isang magulang ay maaaring makipag-usap sa isang social worker sa Gateway Team Tel: 028 95985590 o sa PSNI Public Protection Unit Tel : 101**

## **PS ni St. Francis Bunscoil Naomh Proinsias**

### **Panatiliing Ligtas ang mga Bata**



### **Isang Gabay para sa mga Magulang**

*Sa ating paaralan lahat tayo ay magkakaibigan na naglalaro, nagtatrabaho at nag-aaral nang sama-sama upang si St. Francis ay maging isang di-malilimutang hakbang sa paglalakbay sa buhay.*

## Panatilihing Ligtas ang mga Bata

Sasabihin sa iyo ng leaflet na ito:

•• Ang limang paraan kung saan tinukoy ang pinsala o pang-aabuso.

•• Ano ang ginagawa ni St. Francis upang protektahan at panatilihing ligtas ang iyong anak mula sa pinsala o pang-aabuso.

•• Kung ano ang dapat mong gawin bilang mga magulang para protektahan ang iyong anak upang makuha nila ang pinakamahusay sa pag-aaral.

•• Sino ang maaari mong kontakin para sa karagdagang impormasyon tungkol sa proteksyon ng bata sa St Francis'.



**Lahat ay may responsibilidad na panatilihing ligtas ang mga batang wala pang 18 taong gulang mula sa pinsala at pang-aabuso. Natutukoy ang pinsala at/o pang-aabuso sa limang paraan.**

**Ang kapabayaang** ay ang kabiguang magbigay ng mga pangunahing pangangailangan ng isang bata, maging ito man ay sapat na pagkain, pananamit, kalinisan, pangangasiwa o tirahan na malamang na magresulta sa malubhang pinsala sa kalusugan o pag-unlad ng isang bata.

**Ang Pisikal na Pang-aabuso** ay sadyang pisikal na pananakit sa isang bata.

**Ang Emosyonal na Pang-aabuso** ay ang patuloy na emosyonal na pagmamaltrato ng isang bata. Tinatawag din itong sikolohikal na pang-aabuso at maaari itong magkaroon ng malubha at patuloy na masamang epekto sa emosyonal na pag-unlad ng bata.

### **Nangyayari ang Pang-aabusong**

**Sekswal** kapag ginagamit at pinagsasamantalahan ng iba ang mga bata sa sekswal na paraan para sa kanilang sariling kasiyahan o pakinabang o kasiyahan ng iba. Ang pang-aabusong sekswal ay maaaring may kasamang pisikal na pakikipag-ugnayan at mga aktibidad na hindi nakikipag-ugnayan.

**Ang pagsasamantala** ay ang sinadyang masamang pagtrato, pagmamaniplula o pag-abuso sa kapangyarihan at kontrol sa isang bata o kabataan para sa pansariling pakinabang.

## Mga magulang

Bilang isang magulang ikaw ang pinakamahalagang tao sa pagpapanatiling ligtas ng iyong anak. Dapat mo:

- Makipag-usap sa paaralan kung kailangan mo ng tulong o suporta.
- Magtiwala sa pagsasabi ng anumang mga alalahanin na mayroon ka kaugnay sa iyong anak.
- Basahin ang **Anti-Bullying, Positive Behaviour, On-Line Safety at Mga Patakarang sa Proteksyon ng Bata**. Ang mga ito ay makukuha sa website ng paaralan o sa papel na anyo sa opisina.
- Ipaalam sa paaralan kung ang iyong anak ay may anumang kondisyong medikal o karagdagang pangangailangan.
- Ipaalam sa paaralan ang anumang Utos ng Hukuman na may kaugnayan sa iyong proteksyon o proteksyon ng iyong anak.
- Ipaalam sa paaralan kung mayroong anumang pagbabago sa kalagayan ng iyong anak halimbawa; pagbabago ng tirahan.
- Sabihin sa guro kung may anumang mga pagbabago sa mga kaayusan tungkol sa kung sino ang magdadala sa iyong anak at kumukuha ng iyong anak mula sa paaralan. Makipag-ugnayan sa paaralan kung wala ang iyong anak, pagkatapos ay tumawag o magpadala ng tala sa pagbabalik ng bata sa paaralan. Tinitiyak nito sa paaralan na alam mo ang tungkol sa pagliban.